



18	Bäckerteich (Staw piekarzy)	27	Scena na Hutberg
19	Pichschuppen	28	Góra Hutberg wieża Lessinga
20	Dom słodowy / historia miasta	29	Ogród Wilhelma Weiße
21	Dom Ponickau / Muzeum Westlausitz	30	Volkspark (park ludowy)
22	Plac zabaw Kroat	31	Kościół katolicki
23	Promenada Schillera	i	Kamenz informacja
24	Barmherzigkeitsstift	P	Parkingi
25	Mauzoleum Bönischa	H	Dworzec autobusowy
26	Kościół Św. Just.	H	Dworzec kolejowy
		T	Toalety



Lessing.
Łużyce.
Radość życia.



**WYCIEZKI PO MIEŚCIE /
WYPOŻYCZANIE PRZEWONIKÓW
MULTIMEDIAŁNYCH**
i dalsze możliwe do zarezerwowa-
nia oferty, noclegi, bilety wstępu,
pamiątki i informacje dotyczące
pobytu czekają na Państwa
KAMENZ INFORMACJA

Schulplatz 5
01917 Kamenz
Tel.: +49 (0) 3578 - 379205
Faks: +49 (0) 3578 - 379291
Email / Internet:
kamenzinformation@kamenz.de
www.kamenz.de/tourismus
www.facebook.de/kamenz.news



STOPKA
Wydawca Administracja miejsca Kamenz, grudzień 2015
Skład/ przygotowanie: David Kliemann, Annemarie Chwoika
Zdjęcia: Stadtverwaltung Kamenz

MIASTO LESSINGA
KAMENZ



**WYCIEZKA PO MIEŚCIE
z planem miasta**



1	Kościół St. Annen-Kloster	8	Renesansowa studnia Andreasbrunnen
2	Dom Lessinga / Muzeum Lessinga	9	Der Mönch (Mnich)
3	Mönchsmauer (mnisi mur)	10	Feuerhaus
4	Hala Garncarska i Inkwizytoriat	11	Fleischbänke
5	Brama Klasztorna	12	Kościół Katechetyczny
6	Ratusz	13	Kościół Główny pod wezw. Św. Marii
7	Goldner Hirsch (Złoty Jeleń)	14	Miejsce pamięci Lessinga
		15	Haus am Anger
		16	Czerwona wieża
		17	Miejsce pamięci Herrental

1 KOŚCIÓŁ ST. ANNEN-KLOSTER /MUZEUM SAKRALNE

Późnogotycki, trójnawowy kościół halowy dawnego klasztoru franciszkanów w Kamenz; Położenie kamienia węgielnego 1493; dzisiaj obiekt wykorzystywany jest jako kościół oraz muzeum sakralne, godne uwagi są ołtarze we wnętrzu.

2 DOM LESSINGE/ MUZEUM LESSINGA

Położenie kamienia węgielnego 1929, w związku z 200 rocznicą urodzin Gottholda Ephraima Lessinga; dziś kryje w sobie muzeum Lessinga i bibliotekę miejską.

3 MÖNCHSMAUER (MNISI MUR)

Część dawnych umocowań miasta, które wcześniej poza murem miejskim obejmowały dwanaście baszt oraz trzy bramy miejskie i zostały zburzone prawie całkowicie w roku 1830; wykonane z granodiorytu.

4 HALA GARNCARSKA I INKWIZYTORIAT

Po pożarze miasta w roku 1853 utworzono hale garncarskie, w których pięciu mistrzów z Kamenz sprzedawało swoje garnki, dzisiaj obiekty te są wykorzystywane jako siedziba firm gastronomicznych; naprzeciw położony jest inkwizytoriat- więzienie (już nie jest wykorzystywane), w którym zachowały się jeszcze cele więzienne.

5 BRAMA KLASZTORNA

Klasztor Franciszkanów w Kamenz znajdował się poza miastem; jeszcze przed 1518 rokiem zakon wykupił budynek przy murach miejskich, przygotował przebiec i w ten sposób dysponował własnym wejściem.

6 RATUSZ

Po pożarze miasta z roku 1842 wybudowany na nowo przez dyrektora budowy Schramma z Zittau w latach 1847-1848; w Niemczech to jeden z najpiękniejszych budynków ratuszowych z pierwszej połowy XIX wieku ; We wnętrzu znajduje się dziedziniec.

7 GOLDNER HIRSCH (ZŁOTY JELEŃ)

Jeden z najstarszych zajazdów miasta; pierwsze wzmianki z roku 1550; podczas obrad w 1621 roku gościł saksońskiego księcia elektora Johanna Georga I; w roku 1729 świętowano tutaj chrzest Gottholda Ephraima Lessinga.

8 RENESANSOWA STUDNIA ANDREASBRUNNEN

Konstrukcję studni ufundował w roku 1570 przez burmistrza Andreea Günthera uzupełnia koronująca ją figura sprawiedliwości z mieczem i wagą; poniżej godło bohemskie, niemieckie godło rzeszy oraz herb miasta Kamenz.



9 DER MÖNCH (MNICH)

Już przed rokiem 1797 płyta nagrobkowa zmarłego w roku 1504 Hansa Wagnera została zamontowana na ścianie; w przekazach ustnych budynek określa się „mnichem”; jednak domniemany habit Wagnera to jedynie strój bogatego obywatela.

10 FEUERHAUS

Kamienica wybudowana w roku 1708, ze starym portalem z niszą do siedzenia (z ok. 1680); w części z łukiem budynku przedstawiony jest straszliwy pożar miasta z roku 1707, mieszkańcy Kamenz nazywają go krótko- Feuerhaus- „dom pożaru“.

11 FLEISCHBÄNKE

Zestawione stoiska sprzedażowe masarzy w średniowieczu określano jako - ławy mięsa - Fleischbänke- w nawiązaniu do pierwotnej formy ławki stołów sprzedażowych; obecnie istniejący budynek powstał po pożarze miasta w roku 1842.

12 KOŚCIÓŁ KATECHETYCZNY

W roku 1358 ufundowano kaplicę, była to konstrukcja istniejąca przed powstaniem dzisiejszego kościoła, została rozbudowana jako bastion, od roku 1724 nauczano tutaj katechizmu, we wnętrzu cenne dzieła malarstwa rolniczego.

13 KOŚCIÓŁ GŁÓWNY POD WEZW. ŚW. MARII

Czteronawowy Kościół Główny pod wezw. Św. Marii zalicza się do najbardziej znaczących późnogotyckich kościołów halowych w Sachsonii. Budowę rozpoczęto ok. 1400 roku a skończono w roku 1480; bogate wyposażenie o dużym kunszcie artystycznym m.in.: Ołtarz Św. Marii (1519), Ołtarz Św. Michała (1498), ambona (1564) malarza Andreas Drefßler z Kamenz.

14 MIEJSCE PAMIĘCI LESSINGA

Podczas pożaru miasta w roku 1842 spalił się tutaj dom, w którym urodził si G.E. Lessing (1729-1781), już w roku 1863 powstało tutaj niewielkie miejsce pamięci.

15 HAUS AM ANGER (DOM PRZY BŁONIACH)

Niewielkie przejście z wystawą: Ku chwale Lessinga- ku ozdobie Kamenz; o wzlotach i upadkach związanych z wielkim synem miasta.

16 CZERWONA WIEŻA

Wieża przy bramie Pulsnitz (z XVI wieku), i wcześniej take część umocnień miejskich; w roku 1835 trzy bramy miejskie za wyjątkiem wieży czerwonej zostały rozebrane.



17 MIEJSCE PAMIĘCI HERRENTAL

1 listopada 1944 roku utworzono oddział obozu koncentracyjnego Groß-Rosen w nieczynnej fabryce tkanin Gebr. Noske & Co. ; w ciągu czterech miesięcy przywieziono tutaj łącznie 1.000 więźniów, wśród których wielu zmarło z wycieńczenia, zostało zamordowanych i spalonych; Zgodnie z planem przygotowano miejsce pamięci otwarte 7 lipca 2011.

18 BÄCKERTEICH (STAW PIEKARZY)

Staw pozostawał do ok. roku 1861 własnością cechu piekarzy; był lubianym miejscem wycieczek mieszkańców Kamenz; do XX wieku odbywało się tutaj święto wiśni ze strzelaniem do tarcz, naprzeciwko znajduje się góra zamkowa, na której znajdował się zamek w Kamenz.

19 PICHSCHUPPEN

Liczne wieże obronne cechowały wygląd średniowiecznych umocowań miejskich, część z nich nazywano Pichschuppen, pod koniec XIX wieku były wykorzystywane przez browarników do smołowania beczek z piwem od wewnątrz.

20 DOM SŁODOWY/ HISTORIA MIASTA

Służył przygotowywaniu słołu browarniczego; najstarsza konstrukcja laicka w mieście; w środku wystawa dotycząca historii miasta, dojście przez muzeum Westlaustiz/ Elementarium.

21 DOM PONICKAU / MUZEUM WESTLAUSITZ

Budynek pozostający przez całe stulecia w posiadaniu rodzin szlacheckich; ostatnia kompletnie zachowana fasada barokowej kamienicy w Kamenz; od roku 1961 znajduje się tutaj Muzeum Westlaustiz/ Elementarium.

22 PLAC ZABAW KRABAT

Pełen przygód plac zabaw z drewnianymi figurami z sag, związanymi z łuckim czarodziejem Krabatem; powstały dzięki inicjatywie mieszkańców; otwarty w roku 2006.

23 PROMENADA SCHILLERA

Z okazji 100 rocznicy śmierci F. Schillera w roku 1905 przekształcono i zmieniono nazwę promenady miejskiej; ufundowanie „zbiornika wodnego z fontanną“.

24 BARMHERZIGKEITSTIFT

Obiekt wybudowany w latach 1824-1828 jako jeden z pierwszych szpitali w Saksonii, od 1950 szpital powiatowy działający jeszcze do 2000 roku.



25 MAUZOLEUM BÖNISCHA

Nagrobek Johanna Gottfrieda Bönischa (1777-1831), lekarza i założyciela Barmherzigkeitsstift, po raz pierwszy uczcił Lessinga w Kamenz w roku 1829.

26 KOŚCIÓŁ ŚW. JUST.

Pierwsza wzmianka z roku 1377, przypuszczalnie pierwotnie istniała tutaj niewielka kaplica przy via regia; malowidła naścienne i freski we wnętrzu należą do niezwykle znaczących dzieł sztuki okresu XIV/ XV wieku w Lausitz.

27 SCENA NA HUTBERG

Przygotowana jako amfiteatr w roku 1936; dziś to otwarta scena dla nawet 10.000 gości; w lecie przyciąga fanów roka i popu ale też klasyki.

28 GÓRA HUTBERG Z WIEŻĄ LESSINGA

Dzięki cudownemu widokowi z góry Hutberg o wysokości 300 metrów zdecydowano o budowie tutaj w roku 1864 wieży Lessinga; krótko potem powstał niewielki park, do którego licznie udają się goście szczególnie w związku z kwitnieniem rododendronów i azalii w maju/ czerwcu.

29 OGRÓD WILHELMA WEIßE

W. Weiße (1846-1916), w XIX w jeden z najbardziej znaczących hodowców sosnowców w Niemczech, w roku 1873 założył po prawej i po lewej stronie Poststraße ogród i szkółkę drzewek-to pierwotna część dzisiejszego ogrodu Wilhelma; w roku 1989 odbył się remont przyległego budynku mieszkalnego (dzisiaj hotel), domu przy studni, ogrodu oraz jego wyposażenia.

30 VOLKSPARK (PARK LUDOWY)

Park ludowy, podobnie jak biały ogród Wilhelma powstał na bazie ogrodów Wilhelma Weiße , od 1954 roku jest dostępny dla osób po stronnych, bezpośrednio do tego obszaru przylega muzeum Lessinga ze swoimi eksponatami.

31 KOŚCIÓŁ KATOLICKI

Pozostający we włączonej w roku 1903 dzielnicy Spittel; pochodzący z kaplicy średniowiecznego szpitala; kościół w obecnej formie został wybudowany po pożarze miasta w roku 1842.

